



**LICENSE OF THE GAME PODRÓŻ BOHATERA® AND
LANGUAGE VERSIONS AVAILABLE UNDER THE NAME
„HEROS NAVIGARES®”**

Heros Navigares® is a comprehensive suite of tools, brought together in a thoughtful concept of an online board game for group or individual development work. Its main premise is to support players in setting and achieving goals that are meaningful to them/transformation/change.

The following document is your determinant of your ability to use the Game under certain conditions.

Let's get started!



THE MOST IMPORTANT INFORMATION TO HELP YOU UNDERSTAND THE TERMS OF THE GAME LICENSE - THESE CONCEPTS WILL ACCOMPANY YOU THROUGHOUT THE DOCUMENT

<p>1. License</p>	<p>A license is an agreement to certain rules that allow you to use the Game. It can include such things as:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Can you share the game with other people. ● Can you modify the game or create your own versions. ● Can everyone use it and under what conditions. <p>➤ Remember that the license is important because it protects the rights of the game's creators while allowing you to enjoy the Game according to the specified rules.</p> <p>➤ The owner of the copyrights to the Game is the Licensor only and does not transfer to anyone any property or personal or subsidiary rights to the Game.</p>
<p>2. Game</p>	<p>By this we mean the game , "Podróż Bohatera®" or/and its language version , "Heros Navigares®" available in online and analogue versions, along with packaging, files and methodological, graphic (including those placed online) materials and possible additional documentation.</p>
<p>3. Licensor</p>	<p>Katarzyna Karska, doing business under the name Heros Navigares with its seat in Sulejówek, 63 Dworcowa Street, registered in the Central Registration and Information on Business Activity conducted by the Minister of Entrepreneurship and Technology, under the NIP number 5213131674</p>
<p>4. Licensee</p>	<p>A purchaser of a Game purchased directly from the Licensor through the online store www.sklep.podrozbohatera.com or from official distributors of the Game, i.e. a person who:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) purchased the Game and completed a certification training course to prepare to work with the Heros Navigares®/ Podróż Bohatera® Game in accordance with the Trainer Certification Rules (including a business and legal entity, including but not limited to a foundation, association, state institution, public institution, educational institution) delegating a designated person to receive and complete such training) or b) already has the status of a certified trainer of the Game (has a valid trainer's certificate) or the entity employs people with the status of a certified trainer (a person with a valid trainer's certificate)-according to the Rules for Certification of Trainers-who wants to buy an additional copy of the game (online or board game).* <p><i>*In this situation, the purchased Game may only be used by a person who is authorized to work with the Game (who has completed certification training in accordance with the Trainer Certification Rules).</i></p>
<p>5 Rules for Certification of Trainers</p>	<p>Certification training that prepares you to work with the Game, which is required to obtain a Coaching Certificate and use the License. The terms and conditions of the Coaches Certification Rules are available at: https://sklep.podrozbohatera.com/wp-content/uploads/2024/03/ZASADY-CERTYFIKACJI-TRENEROW_01_03_2024.pdf</p>
<p>6. electronic materials</p>	<p>The methodological materials and content comprising the Podróż Bohatera®/Heros Navigares® Game to which Licensee receives access upon purchase of the Game (i.e: Player's Card,</p>

	Master's Book Appendices, archetype test, possible additional scenarios, instructions and informational or educational content). For the online version, all Account login information and the Appendices in electronic version and the Master Book in electronic version are provided.
7. game materials available in analog form	<p>All the physical components that make up the Podróż Bohatera®/Heros Navigares® Analogue Game such as:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Game Board; 2. photo cards (71 pieces); 3. cards with words, sentences, questions - a total of 60 pieces; 4. archetype cards (6 pieces); 5. the Game Scenario the so-called Game Master's Book; 6. wooden tokens; 7. Wooden cube; 8. wooden ship. 9. electronic materials (excluding the Master's Book in electronic version and login instructions, which are only available for online play) <p>The elements indicated above are subject to license protection.</p>
8 Game Add-ons	Supplements to the Game include: Player's Diary, Mini Game, Large Board and may be purchased optionally by the Licensee. Add-ons are subject to license protection. They may not be printed, copied or reproduced in any form.
9. partnership agreement	A separate Partnership Agreement for the distribution of the Game in international markets, between the Licensor and the Licensee, governing the terms of cooperation and use of the Game for purposes consistent with the License and other purposes that the parties have agreed upon.
10. duration of the license	<ol style="list-style-type: none"> 1. Duration of the granted license for the game - for the analogue version is perpetual from the moment of fulfillment of the conditions in accordance with paragraph 4 above; 2. The duration of the granted license for the game - for the online version is 24 months from the date of purchase of the game under the terms of paragraph 4 above.

§1. GENERAL COMMENTS

1. This License Agreement (hereinafter: , "**Agreement**") may be subject to periodic updates. The current version is available on the website www.sklep.podrozbohatera.com (hereinafter referred to as , "**the Site**"). Use of the Game after the posting of the updated version of the Agreement constitutes acceptance of its terms.
2. This Game is licensed-this means that opening, installing, copying, using the Game and any materials attached to it (or related to it, e.g., Player's Log) means that Licensee agrees to abide by this Agreement and reads the Privacy Policy published at: https://sklep.podrozbohatera.com/wp-content/uploads/2024/03/Polityka_Prywatnosci_Heros_Navigares.pdf
3. If you do not agree to comply with this Agreement, it is prohibited to open and use the Game in analog and digital form and any methodical, electronic materials related to it.

§2. LICENSE CONDITIONS

1. Pursuant to the terms and conditions set forth in this Agreement, Licensor grants Licensee a non-exclusive, non-transferable, time-limited in accordance with §2.6 and §2.7 of the Agreement and subject to revocation, license to use a copy of the Game (including Electronic Materials and Materials available in analogue version) for commercial, private, non-commercial purposes, based on the license key issued, unless otherwise specified in the Agreement or/and Partner Agreement and in accordance with the Trainer Certification Rules. The rights acquired by the Licensee are subject to compliance with this Agreement.

2. The license under this Agreement shall be effective as of the date of purchase or use of the Game in accordance with the Coaching Certification Rules, and shall terminate upon the expiration of the license term or expiration of the Partnership Agreement or expiration of the coaching certification.
3. A license is granted to the Licensee, i.e., the Licensee acknowledges that it does not receive any title or ownership rights to the Game, and the Agreement should not be construed as a sale of any rights. The License does not transfer ownership of the rights to the Game to any extent to the Licensee, and the author's economic rights within the meaning of the provisions of the Copyright and Related Rights Act of February 4, 1994 (i.e. Journal of Laws 2021.1062 as amended) shall remain with the Licensor and the Licensor's respective licensors.
4. The Licensor retains all rights and title relating to the Game including, but not limited to, all copyrights, trademarks, trade secrets, trade names, proprietary rights, patents, titles, computer code, audiovisual effects, themes, characters, character names, plots, dialogues, locations, images, graphics, sound effects, musical compositions and author's moral rights.
5. The Game may not be copied, reproduced, distributed in any medium, in whole or in part, without the prior written consent of the Licensor. Any person who copies, reproduces, or distributes all or part of the Game in an unauthorized manner and on any medium knowingly infringes copyright and may be subject to civil and/or criminal liability under the laws established in Licensee's country. All rights not expressly granted in this Agreement are reserved by Licensor.
6. A Licensee who has purchased the Game in the analog (board) version has the right to use the Game for its intended purpose without time limit (indefinitely - subject to the terms and conditions for renewal of coaching certification. In the event that the Licensee does not renew the coaching certification within the period indicated in the Coaches Certification Rules - he loses the possibility of commercial use of the Game. He may use it for personal use only).
7. A Licensee who has purchased the Game in the online version has the right to use the Game for 24 months, calculated from the date of purchase. In order for the Licensee to use the Game after the expiration of 24 months - the license should be renewed. Failure to renew the license (understood as failure to purchase the Game online again), is equivalent to loss of access to the Game online by the Licensee. In the event that 24 months have not passed since the purchase of the Game online and during this period the Licensee has not renewed the coaching certificate - in accordance with the Rules of Coaching Certification - the Licensee may not use the Game for commercial purposes, but only for personal use.

2.1. LICENSEE - WHAT SHOULD YOU KNOW ABOUT USING THE GAME?

1. As part of its use of the Game, Licensee agrees that it **will not:**
 - a) use the Game or its elements, to create their own products, regardless of the type and form and purpose of these products.
 - b) use of elements of the game - including materials in printed and/or electronic versions, without clear designation of the publisher.
 - c) Mislead its customers/receivers as to the name of the Game and its Publisher.
 - d) remove markings and information regarding the source of the materials used, proprietary rights, logos and other information placed on these materials by the Publisher;
 - e) distribute, lease, license, sell, resell, rent, exchange, or otherwise transfer or assign the Game or any copies thereof and any methodological and electronic materials related thereto - without receiving the Licensor's prior express written consent unless stated in this Agreement or the Affiliate Agreement;
 - f) make a copy of the Game available online for download by other unauthorized third parties;
 - g) share the license key received or login information for the online version;
 - h) except as designated by the Game or the Affiliate Agreement, use the Game (or grant permission to others to do so) on a network, for online use or on more than one computer or gaming unit at the same time;

- i) recreate the source code, decompile, disassemble, create derivative works or otherwise modify the Game in whole or in part;
- j) remove or modify any proprietary rights information, marks or labels contained on or in the Game;
- k) restrict or interfere with others' use and enjoyment of any of the Game's network features;
- l) transport, export or re-export (directly or indirectly) to any country to which the shipment of such Game is prohibited by export laws or accompanying economic regulations and sanctions, or otherwise commit a violation of such laws or regulations of the country in which the Game was purchased.

(2) The Licensee **shall not be entitled** to conduct certified training courses, the content of which is related to working with the Heros Navigares® / Podróż Bohatera® Game and its methodical aspects, and shall not be entitled to issue certificates and other certifications that are confirmation of preparation for working with the Game. **Only the Licensor and its accredited Partners under the Partner Agreement have the possibility to provide methodical and certified training.**

(3) The Licensor shall have the right to transfer all of its rights and obligations under these License Terms in the event that there is a change in the entity that owns the economic copyrights to the Game (i.e. when the Licensor transfers these rights to a third party).

§3. TECHNICAL CONDITIONS

1. The Game may require an Internet connection to access Internet-related functions, authorize the Game or perform other actions.
2. In order to fully access and use the Game or any of its available features, you may be required to have and use a valid and active Licensee account with Licensor or an entity affiliated with Licensor (hereinafter referred to as , "**Account**"). Licensee is solely responsible for the use and maintenance of the security of the Account it uses in connection with access to and use of the Game.
3. The Licensor has no control over the flow of data to and from the network, wireless networks. Data flow and performance depends on the performance of Licensee's Internet and wireless services provided by third parties. The Licensor is not responsible if the Online Game is for any reason, temporarily or long-term unavailable.

§4. RESPONSIBILITY

1. The Licensor shall not be liable for damages resulting from possession, use, malfunction of the Game, including, but not limited to, personal injury, property damage, image damage, damage resulting from malfunction of the computer, including lost profits.
2. The Licensor shall not be responsible for the consequences and effects related to the use of the Game by the Licensee, the effects of which relate to third parties.
3. The Licensor shall not be liable for any defects in the Game resulting from external factors over which the Licensor has no control (e.g., computer hardware, core software, operating systems or other application software).
4. In particular, the Licensor shall not be liable for defects in the Game and their consequences caused by:
 - a) unauthorized access,
 - b) Use of the Game contrary to its intended purpose,
 - c) Use of the Game contrary to the instructions for use or in violation of the License terms,
 - d) the occurrence of force majeure events (force majeure is understood as sudden external phenomena beyond the control of Licensor and Licensee, such as flood, epidemic, terrorist attack, hacking attack, etc.).

(5) Licensor shall not be liable for loss of revenue, any special or consequential damages, or any damages resulting from, inter alia, indirect, special, incidental or consequential damages, or lost profits or revenues, business interruption, or loss of business information or other data, whether or not Licensee has been advised of the possibility of their occurrence and whether or not they were foreseeable.

(6) The Licensee shall be responsible for ensuring that the processing of personal data is carried out in accordance with applicable law, i.e. in the event that familiarization with the relevant document or the granting of consent with respect to the processing of personal data is required for the use of the Game, the Licensee shall perform these actions before using the Game.

(7) Except for the obligations expressly included in the body of this License, Licensor makes no express, implied, statutory or other warranties or guarantees, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. The foregoing disclaimer of Licensor shall not apply only to the extent not permitted by applicable law.

(8) Licensor's liability under this License shall be limited exclusively to actual, documented losses and shall not include lost profits, and shall be limited to the amount of PLN 500 (one thousand zlotys 00/100), including in case of damages caused by Licensor's negligence.

9 Licensee agrees that it is solely responsible (and that Licensor shall have no liability to Licensee or any third party) for any breach of Licensee's obligations under the License Terms and for the consequences of such breach (including any loss or damage suffered by Licensor). Licensee shall be liable to rights holders for infringement of copyrights in the works that make up the Game.

§5 FINAL PROVISIONS

1. Licensor may send Licensee notices and other information regarding the Game or other matters related to the License by email or other electronic form, provided that Licensor has Licensee's email address or other electronic communication channel address appropriate for Licensee.
2. Unless Licensee has entered into a separate applicable agreement (or is a Licensee as defined herein) or understanding with Licensor, nothing in these License Terms gives Licensee the right to use any of Licensor's trade names, trademarks, service marks, logos, domain names or the Game.
3. The License Terms apply to the version of the Game to which the Licensee has gained access at the time of entering into the License Agreement.
4. Any disputes that may arise in the future in connection with these License Terms shall be resolved by a court of competent jurisdiction at the registered office of Licensor.
5. In matters not regulated by the License Terms, the relevant provisions of Polish law shall apply, including the Civil Code and the Act on Copyright and Related Rights of February 4, 1994 (Journal of Laws 2021.1062 as amended).

Heros Navigares® 01.03.2024